
**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

12 DECEMBER 1997

**ONTWERP VAN ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING**

voor het begrotingsjaar 1998

AMENDEMENTEN

voorgesteld na indiening van het verslag

N^o 11 VAN DE HEER BORGINON

In tabel 2 — Departementale Begrotingen voor het begrotingsjaar 1998, sectie 14 — Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel — afdeling 51 — « Directoraat-generaal Buitenlandse Economisch en Bilaterale Betrekkingen » (blz. 268), het krediet ingeschreven onder de basisallocatie 51 12 4101 « Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, met inbegrip van de toelage betreffende de wettelijke verplichting opgelegd aan de Belgische Staat lokalen ter beschikking te stellen van dit organisme » verminderen met 200 miljoen frank (van 675,6 miljoen frank naar 475,6 miljoen frank).

Zie :

- 1249 - 97 / 98 :

- N^o 1 : Uitgavenbegroting.
- N^{os} 2 en 3 : Verantwoordingen.
- N^{os} 4 tot 17 : Beleidsnota's.
- N^{os} 18 tot 20 : Amendementen.
- N^{os} 21 en 22 : Beleidsnota.
- N^o 23 : Verantwoording.
- N^o 24 : Verslag.

(*) Vierde zitting van de 49^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

12 DÉCEMBRE 1997

**PROJET DE BUDGET GENERAL
DES DEPENSES**

pour l'année budgétaire 1998

AMENDEMENTS

présentés après le dépôt du rapport

N^o 11 DE M. BORGINON

Au tableau 2 — Budgets départementaux pour l'année budgétaire 1998, section 14 — Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, division 51 — Direction générale des relations économiques et bilatérales extérieures (p. 269), réduire de 200 millions de francs (de 675,6 à 475,6 millions de francs) le crédit inscrit à l'allocation de base 51 12 4101 « Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office belge du commerce extérieur, y compris l'allocation relative à l'obligation légale incombant à l'Etat belge de mettre des locaux à la disposition dudit organisme ».

Voir :

- 1249 - 97 / 98 :

- N^o 1 : Budget des dépenses.
- N^{os} 2 et 3 : Justifications.
- N^{os} 4 à 17 : Notes de politique générale.
- N^{os} 18 à 20 : Amendements.
- N^{os} 21 et 22 : Note de politique générale.
- N^o 23 : Justification.
- N^o 24 : Rapport.

(*) Quatrième session de la 49^e législature.

VERANTWOORDING

De afspraken omtrent de buitenlandse handel die gemaakt werden ter gelegenheid van de St.-Michielsakkoorden worden niet nageleefd door de federale meerderheidspartijen. Er was toen afgesproken dat de resterende bevoegdheden van de federale overheid zouden worden afgebouwd. Het tegendeel is waar, gezien de gestadige stijging van het budget van de BDBH. Dit amendement wil 200 miljoen frank schrappen voor de BDBH, als eerste stap. Deze moeten, volgens de exportverhoudingen, verdeeld worden over de drie Gewesten.

A. BORGINON

N° 12 VAN MEVR. VAN DE CASTEELE

In tabel 2 — Departementale Begrotingen voor het begrotingsjaar 1998, sectie 33 — Ministerie van Verkeer en infrastructuur — afdeling 56 « Bestuur van verkeersreglementering en van infrastructuur » (blz. 582), het krediet ingeschreven onder basisallocatie 56 21 7303 « Samenwerkingsakkoord Federale Staat/Brussels Hoofdstedelijk Gewest » weglaten.

VERANTWOORDING

In uitvoering van artikel 43 van de Bijzondere Wet op de Brusselse Instellingen werd een samenwerkingsakkoord gesloten tussen de federale overheid en die van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Hierbij werd overeengekomen dat een aantal initiatieven tot uitbouw en bevordering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel geheel of gedeeltelijk zouden worden gefinancierd met federale middelen.

Het akkoord houdt ook in dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als taak heeft de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel te bevorderen.

De Franstaligen in de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houden zich niet aan deze afspraak. Zij weigeren te aanvaarden dat Brussel, om een volwaardige hoofdstad te zijn, tweetalig moet zijn, zoals ook in de Grondwet en in de taalwetgeving is voorzien.

Zolang deze situatie blijft bestaan, kan de federale overheid dan ook die hoofdstedelijke functie niet mee financieren.

A. VAN DE CASTEELE

JUSTIFICATION

Les partis au pouvoir au niveau fédéral ne respectent pas les engagements pris en matière de commerce extérieur dans le cadre des accords de la Saint-Michel. Il avait alors été convenu que le pouvoir fédéral renoncerait progressivement à ses compétences résiduelles en la matière, mais c'est à l'inverse qu'on assiste, compte tenu de l'augmentation constante du budget de l'OBCE. Le présent amendement vise à diminuer ce budget de 200 millions afin de faire un premier pas dans le sens d'une défédéralisation. Il conviendra de répartir ce montant entre les trois régions en tenant compte de la place respective qu'elles occupent en matière d'exportation.

N° 12 DE MME VAN DE CASTEELE

Dans le tableau 2 — Budgets départementaux pour l'année budgétaire 1998, section 33 — Ministère des Communications et de l'Infrastructure — division 56 « Administration de la réglementation de la circulation et de l'infrastructure » (p. 583), supprimer le crédit inscrit à l'allocation de base 56 21 7303 « Accord de coopération Etat fédéral/Région de Bruxelles-Capitale ».

JUSTIFICATION

En application de l'article 43 de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises, les autorités fédérales et les autorités de la Région de Bruxelles-Capitale ont conclu un accord de coopération, aux termes duquel un certain nombre d'initiatives tendant à favoriser et à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles seraient financées en tout ou en partie à l'aide de moyens fédéraux.

Cet accord implique également que la Région de Bruxelles-Capitale est chargée de promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles.

Les francophones du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ne respectent pas cet accord. Ils refusent d'admettre que, pour être une véritable capitale, Bruxelles doit être bilingue, ainsi que le prévoient également la Constitution et les lois linguistiques.

Tant que cette situation persistera, le pouvoir fédéral ne pourra dès lors participer au financement de cette fonction de capitale.